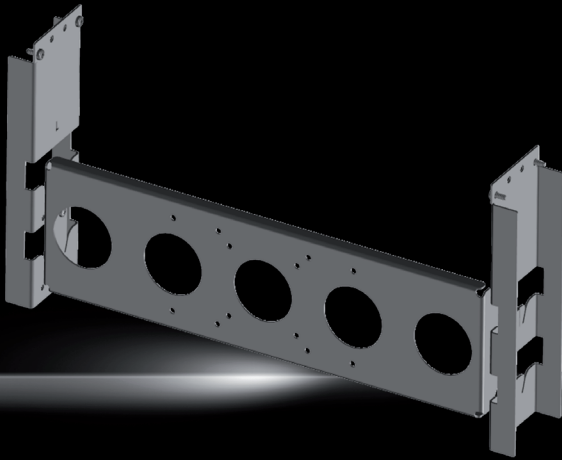


Rittal – The System.

Faster – better – everywhere.

Monitorhalterung
Monitor bracket
Support d'écran



2383.060

Montageanleitung
Assembly instructions
Notice de montage

ENCLOSURES

POWER DISTRIBUTION

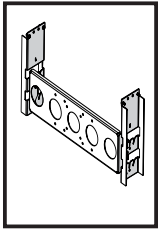
CLIMATE CONTROL

IT INFRASTRUCTURE

SOFTWARE & SERVICES

FRIEDHELM LOH GROUP





Inhaltsverzeichnis
Contents
Sommaire

DE

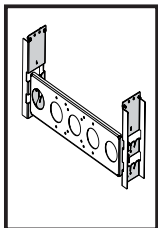
1. Sicherheitshinweise	3 – 7
2. Produktbeschreibung	8
2.1 Lieferumfang	8
3. Montage und Aufstellung	9 – 10
3.1 Montage Befestigungswinkel im 600 breiten VX PC/VX/VX SE	9
3.2 Montage Befestigungswinkel im 600 breiten TS	9
3.3 Montage Befestigungswinkel höhenvariabel im 600 breiten VX PC/VX/VX SE/TS	10
3.4 Montage Befestigungswinkel im 800 breiten VX PC/VX/VX SE an Systemchassis	11
4. Befestigung Monitorhalteplatte	12 – 13
4.1 Montage Monitor an Monitorhalteplatte	12
4.2 Montage Monitorhalteplatte mit Monitor (hier ausgeblendet)	13
4.3 Positionen Monitorhalterung	13

EN

1. Safety instructions	3 – 7
2. Product description	8
2.1 Scope of supply	8
3. Assembly and siting	9 – 11
3.1 Fitting the mounting angle in a 600 mm wide VX PC/VX/VX SE	9
3.2 Fitting the mounting angle in a 600 mm wide TS	9
3.3 Height-variable fitting of the mounting angle in a 600 mm wide VX PC/VX/VX SE/TS	10
3.4 Fitting the mounting angle in a 800 mm wide VX PC/VX/VX SE via punched sections	11
4. Fitting the monitor plate	12 – 13
4.1 Attaching the monitor to the monitor plate	12
4.2 Mounting the monitor plate with monitor (here omitted)	13
4.3 Monitor plate positions	13







FR

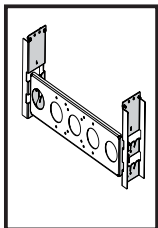
1. Consignes de sécurité	3 – 7
2. Description du produit	8
2.1 Composition de la livraison	8
3. Montage et implantation	9 – 11
3.1 Montage des équerres de fixation dans les armoires VX PC/VX/VX SE d'une largeur de 600 mm	9
3.2 Montage des équerres de fixation dans les armoires TS d'une largeur de 600 mm	9
3.3 Montage des équerres de fixation à hauteur variable dans les armoires VX PC/VX/VX SE/TS d'une largeur de 600 mm	10
3.4 Montage des équerres de fixation sur rails de montage dans les armoires VX PC/VX/VX SE d'une largeur de 800 mm	11
4. Fixation de la plaque-support d'écran	12 – 13
4.1 Montage de l'écran sur la plaque-support d'écran	12
4.2 Montage de la plaque-support d'écran avec écran (masqué ici)	13
4.3 Positions de la plaque-support d'écran	13



2. Sicherheitshinweise
2. Safety instructions
2. Consignes de sécurité

2. Veiligheidsvoorschriften
2. Säkerhetsinstruktioner

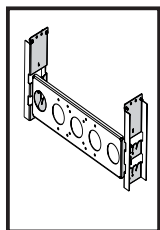
	DE	EN	FR	NL	SE
	Die Anleitung ist zu lesen	The instructions must be read	La notice doit être lue	Lees de gebruiksaanwijzing	Bruksanvisningen måste läsas
	Warnung vor der Schließbewegung von mechanischen Teilen einer Maschine/ Einrichtung	Warning against closing movements for mechanical parts of a machine/device	Danger dû à la fermeture de pièces mécaniques d'une machine / installation	Waarschuwing voor de sluitbeweging van mechanische onderdelen van een machine/voorziening	Varning för stängningsrörelse på mekaniska delar i en maskin/enhet
	Warnung vor spitzem Gegenstand	Caution: Sharp object	Attention aux objets pointus	Waarschuwing voor scherp gepunte voorwerpen	Varning för vassa föremål
	Warnung vor Hindernissen im Kopfbereich	Caution: Obstructions in head area	Attention aux obstacles au niveau de la tête	Waarschuwing voor obstakels op hoofdhoogte	Varning för hinder i huvudhöjd
	Warnung vor schweren Lasten	Caution: Heavy loads	Attention aux charges lourdes	Waarschuwing voor zware belastingen	Varning för tung last
	Installation durch Mechanik-Fachkraft	Installation by specialist mechanics	Installation par un mécanicien confirmé	Installatie door monteur	Ska installeras av behörig montör



2. Istruzioni di sicurezza
2. Instrucciones de seguridad
2. Turvallisuusohjeet

2. Sikkerhedsanvisninger
2. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

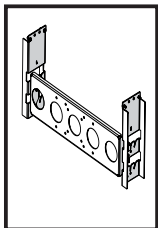
	IT	ES	FI	DK	PL
	Leggere le istruzioni	Leer el manual de instrucciones	Lue käyttöohjeet	Vejledningen skal læses	Przeczytać instrukcję
	Prestare attenzione alla chiusura delle parti meccaniche di una macchina o di un dispositivo	Atención, movimiento de cierre de componentes mecánicos en una máquina/instalación	Varoitus koneen/laitteen mekaanisten osien sulku-liikkeestä	Advarsel mod lukkebevægelse af mekaniske dele i en maskine/indretning	Uwaga na zamykające się części mechaniczne maszyny lub urządzenia
	Pericolo oggetto affilato	Advertencia de objetos puntiagudos	Varo teräviä reunoja	Advarsel: Spidse genstande	Ostrzeżenie przed ostrym przedmiotem
	Pericolo ostacolo in alto	Advertencia de obstáculos en la zona de la cabeza	Varo putoavia esineitä	Advarsel: Forhindringer i hovedhøjde	Ostrzeżenie przed przeszkodami w pobliżu głowy
	Pericolo carichi pesanti	Advertencia de cargas pesadas	Varo raskasta kuormaa	Advarsel: Tunge belastninger	Ostrzeżenie przed dużymi ciężarami
	L'installazione deve essere eseguita da un meccanico qualificato	Instalación a realizar por un técnico mecánico cualificado	Asennuksen saa suorittaa vain mekaniikka-alan ammattilainen	Skal installeres af uddannet mekaniker	Instalacja przez mechanika



2. Bezpečnostní pokyny
2. Инструкции за безопасност
2. Меры безопасности

2. Υποδείξεις ασφαλείας
2. Instrucțiuni de siguranță

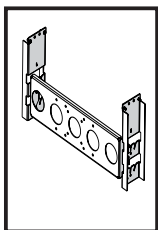
	CZ	BG	RU	GR	RO
	Odkaz na instrukce návodu k použití/brožury	Прочетете ръководството	Прочитать руководство	Απαιτείται το διάβασμα των οδηγιών	A se citi manualul
	Výstraha před rizikem úrazu ruky	Предупреждение за движение от затварящи се механични части на машина/оборудване	Предупреждение об опасности при закрывании механических частей машины/установки	Προειδοποίηση πριν από την κίνηση κλειδώματος μηχανικών μερών μίας εγκατάστασης/μηχανήματος	Avertizare cu privire la mișcarea de închidere a pieselor mecanice ale unei mașini/ale unui dispozitiv
	Varování před ostrým předmětem	Предупреждение за опасност от остър предмет	Предупреждение об остром предмете	Προειδοποίηση αιχμηρού αντικειμένου	Avertizare privind obiecte ascuțite
	Varování před překážkami v oblasti hlavy	Предупреждение за опасност от препятствия в областта около главата	Предупреждение о препятствиях в верхней области	Προειδοποίηση για εμπόδια στην περιοχή της κεφαλής	Avertizare privind obstacole în zona capului
	Varování před těžkými břemeny	Предупреждение за опасност от тежки товари	Предупреждение о тяжелых нагрузках	Προειδοποίηση για βαριά φορτία	Avertizare privind sarcini grele
	Instalace odborným mechanikem	Монтажът се извършва от механик	Установка силами специалистов по механике	Εγκατάσταση από εκπαιδευμένο μηχανικό	Instalarea se va face de un mecanic calificat









2. Sigurnosne upute
2. Biztonsági utasítások
2. Saugos nurodymai

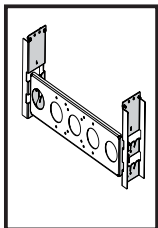
2. Ohutusjuhised
2. Drošības norādījumi

	HR	HU	LT	EE	LV
	Pročitajte upute	Az utasítást el kell olvasni	Skaityti instrukciją	Lugeda kasutusjuhendit	Izlasiet instrukciju
	Upozorenje na opasnost od ukještenja mehaničkih dijelova stroja/uređaja	Gép/berendezés mechanikai részeinek zárómozgására történő figyelmeztetés	Įspėjimas dėl mašinos / įrenginio mechaninių dalių judėjimo, užsidarymo metu	Hoiatus masina/seadme mehhaaniliste osade sulgemisliikumise eest	Uzmanieties iekārtas/ mašīnas mehānisko daļu aizvēršanās laikā
	Opasnost od sječivát	Figyelmeztetés hegyes tárgyak veszélyére	Įspėjimas apie aštrų daiktą	Hoiatus terava eseme eest	Brīdinājums par asiem priekšmetiem
	Opasnost od udarca u glavu	Figyelmeztetés fejmagasságban található akadályokra	Įspėjimas apie kliūtis galvos aukštyje	Hoiatus pea piirkonnas asuvate takistuste eest	Brīdinājums par šķēršļiem galvas zonā
	Opasnost od teških predmeta	Figyelmeztetés nehéz teherre	Įspėjimas apie sunkius krovinius	Hoiatus raskete koormate eest	Brīdinājums par lielu slodzi
	Instalaciju smije provesti samo ovlašteno stručno osoblje za mehaničarske radove	A szerelést mechanikus szakembernek kell elvégeznie	Turi įrengti mechanikas	Kvalifitseeritud mehhaaniku poolne paigaldamine	Uzstādīšanu drīkst veikt tikai kvalificēts mehāniķis






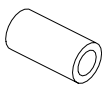










2. Varnostni napotki
2. Bezpečnostné pokyny
2. Instruções de segurança

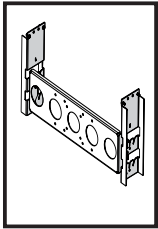
	SI	SK	PT
	Preberite navodila	Prečítajte si návod	Ler as instruções
	Opozorilo pred zapiranjem mehanskih delov stroja/naprave	Dávajte pozor na zatvárací pohyb mechanických častí stroja/zariadenia	Cuidado quando as partes mecânicas de uma máquina/instalação se fecham
	Opozorilo pred ostrim predmetom	Varovanie pred predmetom s ostrým hrotom	Cuidado com objetos pontiagudos
	Opozorilo pred ovirami v višini glave	Varovanie pred prekážkami v priestore hlavy	Cuidado com objeto à altura da cabeça
	Opozorilo pred težkimi bremenami	Varovanie pred ťažkými bremenami	Cuidado com cargas pesadas
	Namestitev lahko izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki za mehanična dela	Inštaláciu smie vykonávať len špecializovaný mechanik	A instalação deve ser feita por um técnico mecânico especializado



2. Produktbeschreibung
2. Product description
2. Description du produit

2.1 Lieferumfang / 2.1 Scope of supply / 2.1 Composition de la livraison

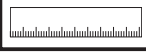
		1 x
		1 x
	ST 5,5 x 13	4 x
	20 mm	4 x
	M4 x 12	4 x
	M5 x 12	4 x
	M6 x 12	4 x
	M5 x 20	2 x
	M4 x 30	4 x
	M5 x 30	4 x
	M6 x 30	4 x
	Ø 4,3	4 x
	Ø 5,3	4 x
	Ø 6,4	4 x



TX30



mm



DE EN FR

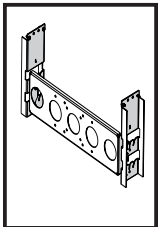
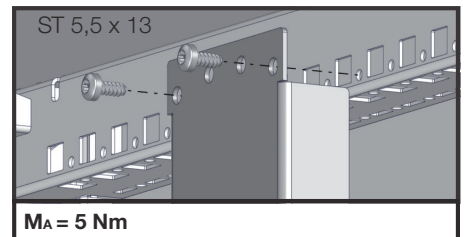
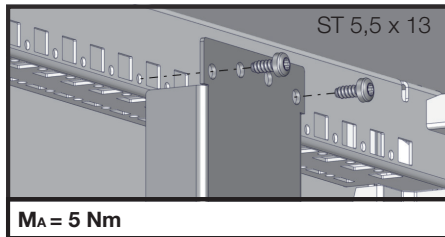
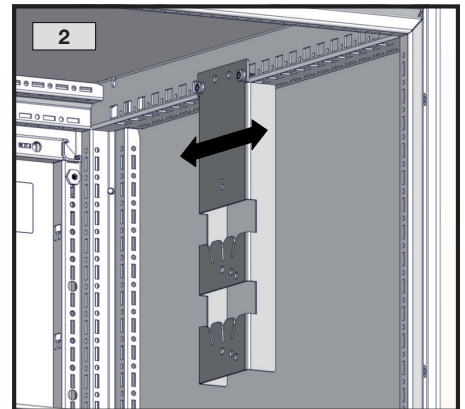
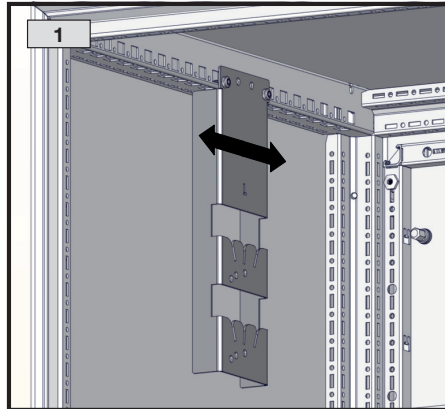
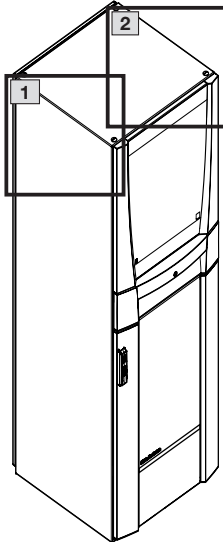
3. Montage und Aufstellung
3. Assembly and siting
3. Montage et implantation



3.1 Montage Befestigungswinkel im 600 mm breiten VX PC/VX/VX SE

3.1 Fitting the mounting angle in a 600 mm wide VX PC/VX/VX SE

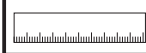
3.1 Montage des équerres de fixation dans les armoires VX PC/VX/VX SE d'une largeur de 600 mm



TX30



mm



DE EN FR

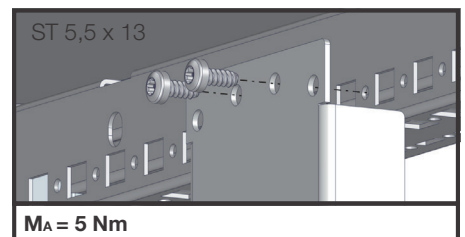
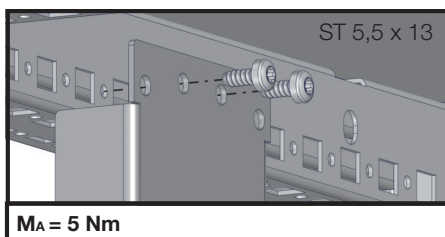
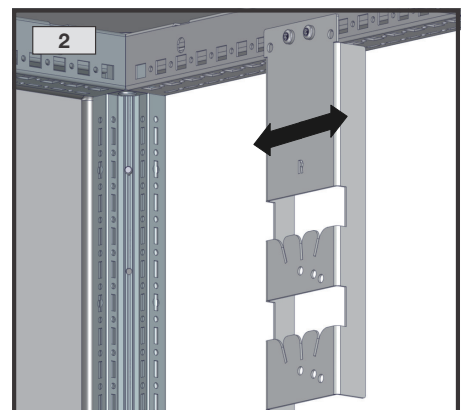
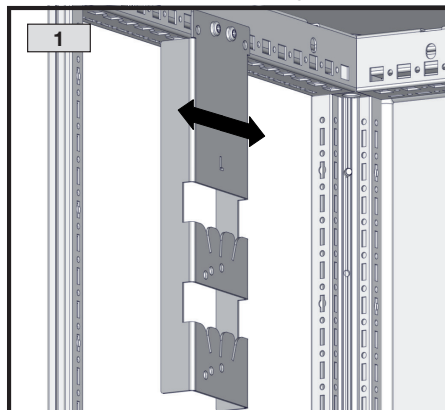
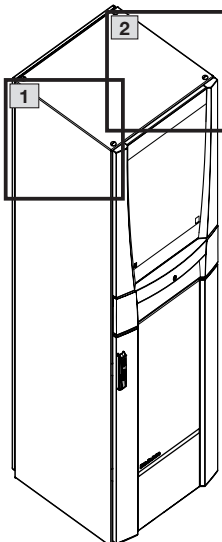
3. Montage und Aufstellung
3. Assembly and siting
3. Montage et implantation

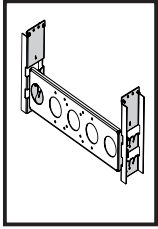


3.2 Montage Befestigungswinkel im 600 mm breiten TS

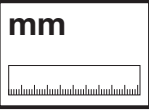
3.2 Fitting the mounting angle in a 600 mm wide TS

3.2 Montage des équerres de fixation dans les armoires TS d'une largeur de 600 mm





TX30

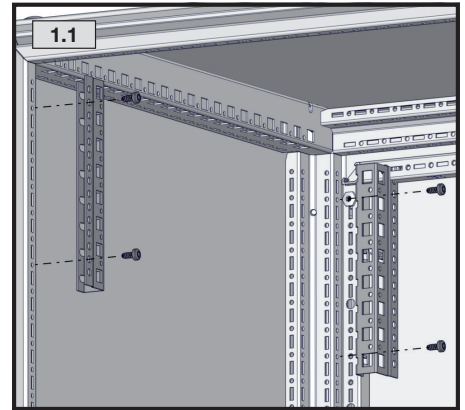
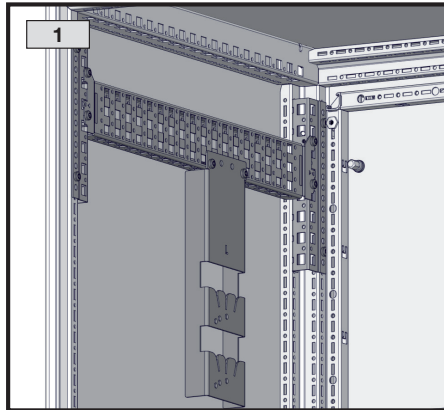
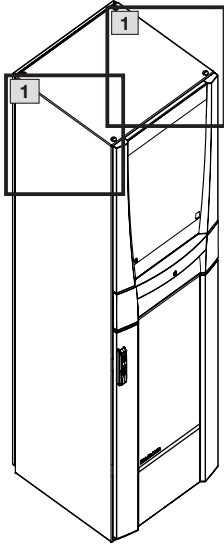


DE EN FR

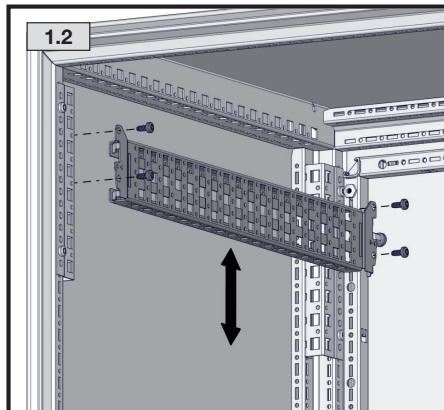
3. Montage und Aufstellung
3. Assembly and siting
3. Montage et implantation



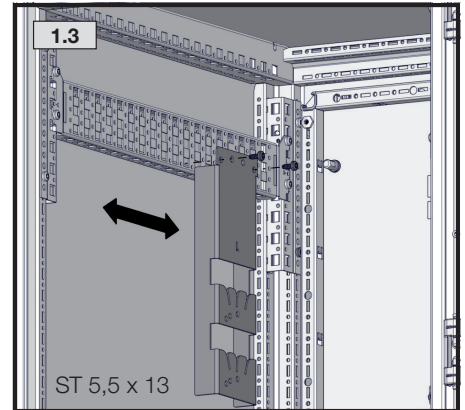
3.3 Montage Befestigungswinkel höhenvariabel im 600 mm breiten VX PC/VX/VX SE
3.3 Height-variable fitting of the mounting angle in a 600 mm wide VX PC/VX/VX SE
3.3 Montage des équerres de fixation à hauteur variable dans les armoires VX PC/VX/VX SE d'une largeur de 600 mm



MA = 5 Nm
(Best.-Nr./Model No./Référence 8617.760)



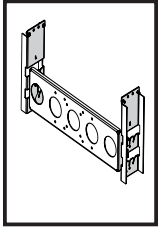
MA = 5 Nm
(Best.-Nr./Model No./Référence 8617.XXX)



MA = 5 Nm



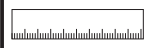
Adapterschiene wird bei VX25 nicht benötigt [Bild 1.1]
Adaptor rail not required for VX25 [fig. 1.1]
Le rail d'adaptation n'est pas requis pour V25 [fig 1.1]



TX30



mm

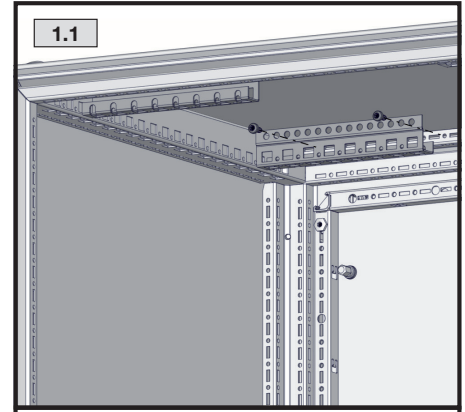
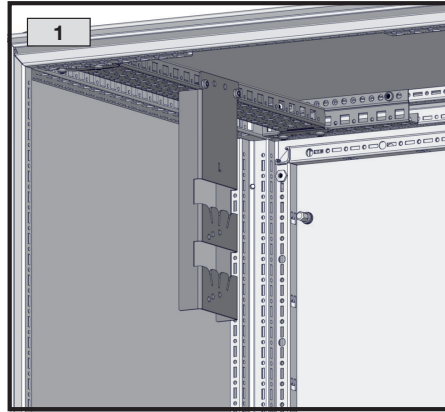
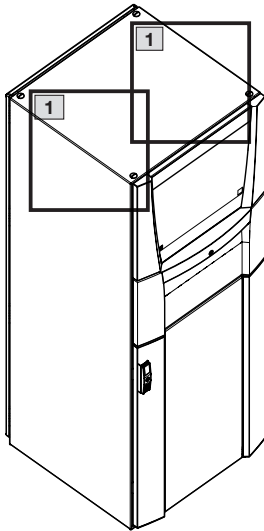


DE EN FR

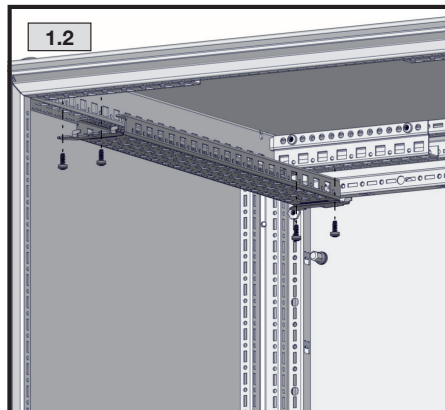
3. Montage und Aufstellung
3. Assembly and siting
3. Montage et implantation



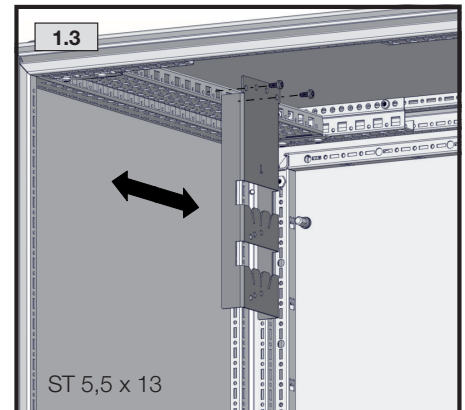
3.4 Montage Befestigungswinkel im 800 mm breiten VX PC/VX/VX SE an Systemchassis
3.4 Fitting the mounting angle in a 800 mm wide VX PC/VX/VX SE via punched sections
3.4 Montage des équerres de fixation sur rails de montage dans les armoires VX PC/VX/VX SE d'une largeur de 800 mm



MA = 5 Nm
(Best.-Nr./Model No./Référence 8617.760)

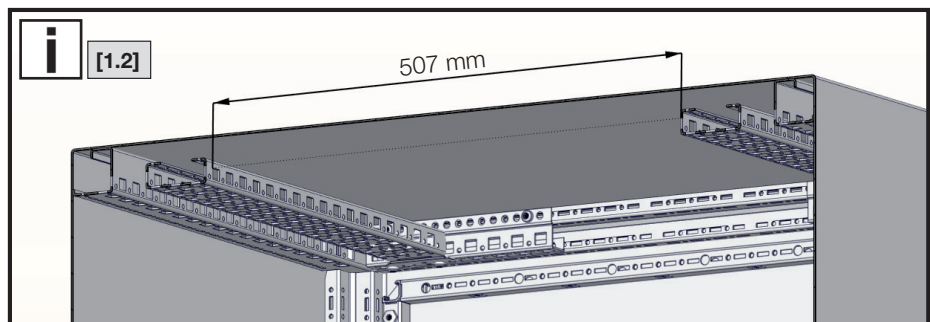


MA = 5 Nm
(Best.-Nr./Model No./Référence 8617.XXX)

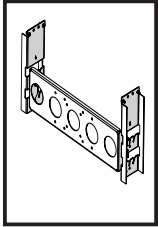


MA = 5 Nm

i Adapterschiene wird bei VX25 nicht benötigt [Bild 1.1]
Adaptor rail not required for VX25 [fig. 1.1]
Le rail d'adaptation n'est pas requis pour V25 [fig 1.1]



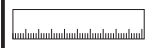
Maßabstand zwischen Chassis [1.2]
Distance between punched sections [1.2]
Distance entre rails de montage [1.2]



TX30



mm

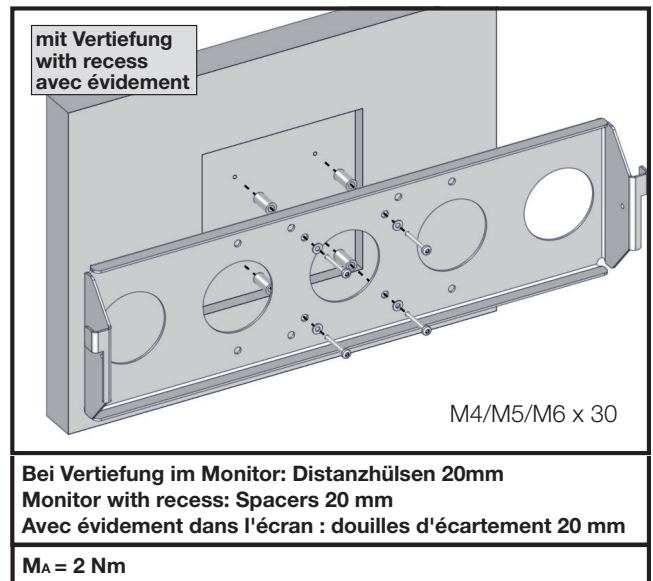
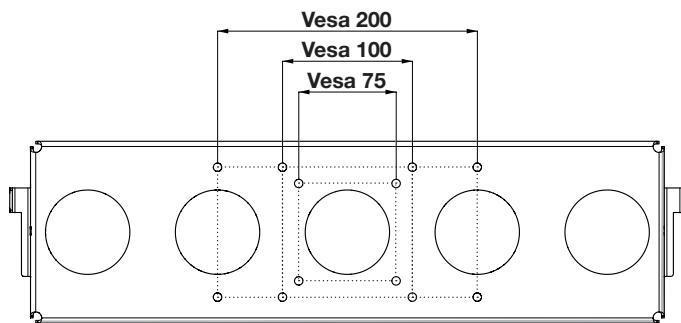
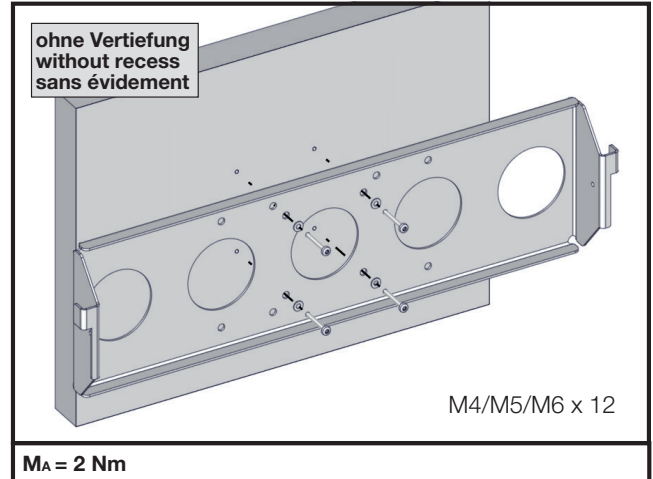
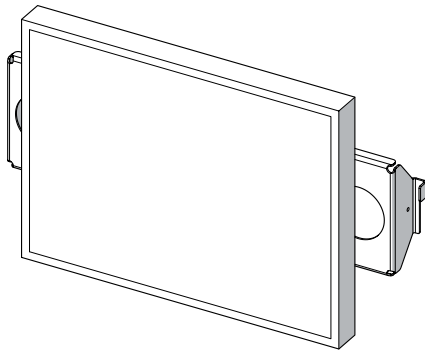


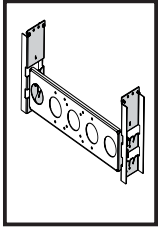
DE EN FR

4. Befestigung Monitorhalteplatte
4. Fitting the monitor plate
4. Fixation de la plaque-support d'écran



4.1 Montage Monitor an Monitorhalteplatte
4.1 Attaching the monitor to the monitor plate
4.1 Montage de l'écran sur la plaque-support d'écran

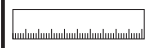




TX30



mm

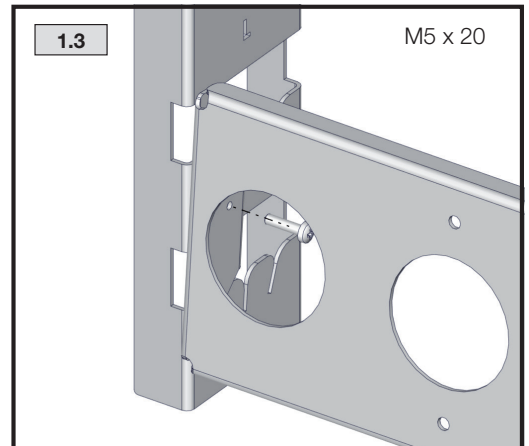
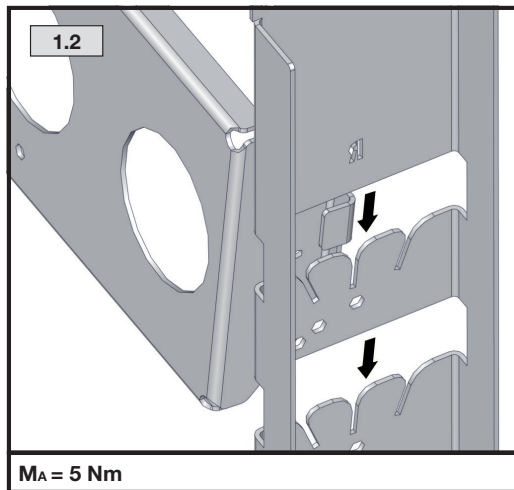
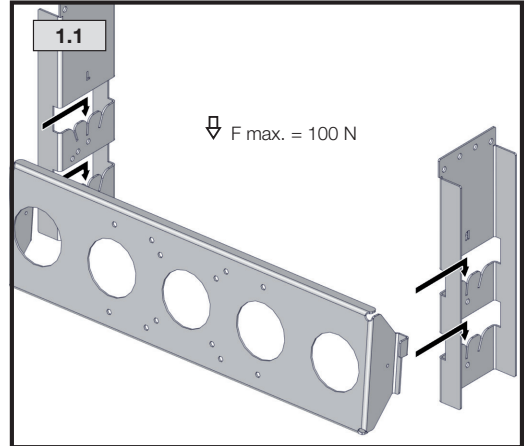
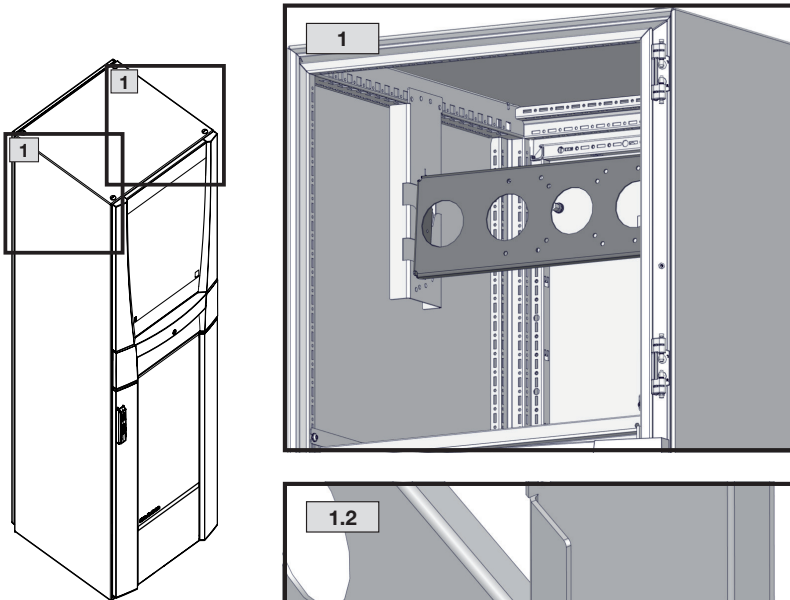


DE EN FR

4. Befestigung Monitorhalteplatte
4. Fitting the monitor plate
4. Fixation de la plaque-support d'écran



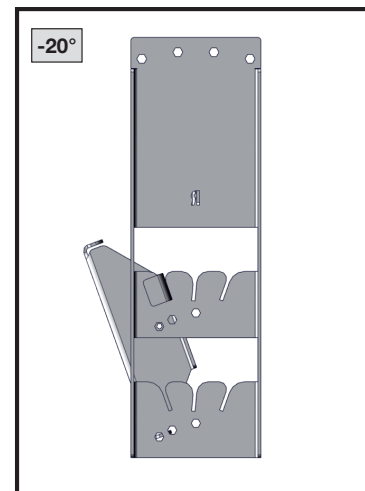
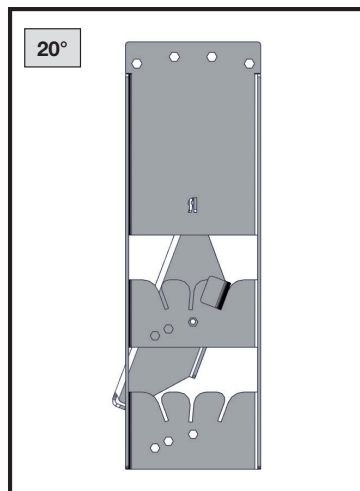
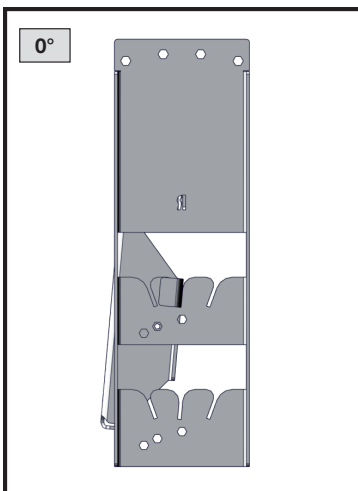
4.2 Montage Monitorhalteplatte mit Monitor (hier ausgeblendet)
 4.2 Mounting the monitor plate with monitor (here omitted)
 4.2 Montage de la plaque-support d'écran avec écran (masqué ici)



Sicherung der Halteplatte
Fastening the monitor plate
Verrouillage de la plaque-support

MA = 5 Nm

4.3 Positionen Monitorhalteplatte
4.3 Monitor plate positions
4.3 Positions de la plaque-support d'écran



Rittal – The System.

Faster – better – everywhere.

- Enclosures
- Power Distribution
- Climate Control
- IT Infrastructure
- Software & Services

You can find the contact details of all Rittal companies throughout the world here.



www.rittal.com/contact

RITTAL GmbH & Co. KG
Auf dem Stuetzelberg · 35745 Herborn · Germany
Phone +49 2772 505-0
E-mail: info@rittal.de · www.rittal.com

01.2022/D-0000-00003141-00

ENCLOSURES

POWER DISTRIBUTION

CLIMATE CONTROL

IT INFRASTRUCTURE

SOFTWARE & SERVICES

FRIEDHELM LOH GROUP

